

Ver. | - -

TRADUCTION DU MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

**NOTE IMPORTANTE:**

Lisez attentivement le présent manuel avant de procéder à la mise en place et l'utilisation de votre nouveau climatiseur. Archivez bien le manuel pour une utilisation ultérieure.

# SOMMAIRE

1 CONSIGNES DE SECURITE.....	3
2 INSTRUCTIONS POUR LES UTILISATEURS.....	3
3 INSTALLATION.....	4
3.1 Exigences liées à l'installation .....	5
3.2 Instructions pour le raccordement.....	6
3.2.1 Ports de connexion .....	6
3.2.2 Alimentation .....	6
3.2.3 Méthode de connexion de l'unité L-CAC&Split (réseau Modbus).....	6
3.3 Consignes de l'installation .....	10
3.4 Consignes de démontage.....	12
4 DESCRIPTION DE L'ECRAN ET CONSIGNES DE L'UTILISATION .....	13
4.1 Affichages et touches de la page principale .....	13
4.2 Touches générales .....	14
4.3 Instructions pour l'utilisation des touches.....	15
5 DESCRIPTION DES FONCTIONS .....	16
5.1 Aide .....	16
5.2 Contrôle de toutes les unités .....	16
5.3 Gestion du planning horaire.....	18
5.4 Contrôle des unités individuelles .....	20
5.4.1 Contrôle de l'unité .....	20
5.4.2 Paramètres de contrôle généraux .....	22
5.4.3 Paramètres de contrôle avancés.....	23
5.5 Paramétrage local.....	23
5.6 Informations sur l'appareil.....	25

## Chers utilisateurs,

Merci d'avoir choisi le produit de la marque SINCLAIR. Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes d'utilisation. Afin de vous aider à installer correctement l'appareil et à l'utiliser en obtenant les résultats escomptés, nous vous fournissons les informations suivantes :

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il faut surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cette notice est universelle. Il se peut que certaines fonctionnalités y décrites ne sont pas disponibles sur certains modèles. Toutes les images et informations sont indiquées à titre informatif seulement. L'interface de commande peut changer en fonction de l'opération en cours.
- Afin d'améliorer notre produit, nous l'innovons sans cesse. De ce fait, pour des raisons techniques et commerciales, nous apportons de temps en temps certaines modifications à nos produits et nous nous réservons le droit de modifier la notice d'utilisation sans préavis.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures corporelles, les dommages matériels causés par une utilisation incorrecte du produit, telle qu'une installation et une configuration incorrectes, un entretien inadéquat, une violation des lois, règlements et normes industrielles applicables, le non-respect des instructions de ce manuel, etc.
- Le droit de l'interprétation définitive de la présente notice d'utilisation appartient à la société SINCLAIR Global Group s.r.o.

# 1 CONSIGNES DE SECURITE

Veillez respecter les instructions de sécurité suivantes.

	Avertissement : En cas de non-respect de cet avertissement, vous risqueriez de provoquer des dommages corporels ou matériels.
	NOTE : Si ces instructions ne sont pas rigoureusement respectées, vous risquez les dégâts de faible ou moyenne ampleur sur le climatiseur ou des blessures corporelles.
	Interdiction : Ce symbole indique une activité à proscrire. Le non-respect pourrait entraîner de graves dommages matériels ou corporels pouvant être mortelles.
	Ce symbole indique une activité à respecter rigoureusement. Le non-respect de cette indication peut avoir pour suite le risque de dégât corporel ou matériel.



## AVERTISSEMENT

Ce dispositif ne doit pas être installé dans certains environnements avec la présence de substances corrosives, inflammables ou explosives, où dans des pièces présentant les conditions spécifiques, telles que cuisine, par exemple. Le non-respect de cette instruction peut limiter la durée de vie de l'appareil, causer le dysfonctionnement de l'appareil, voire un incendie ou accident graves. Dans les endroits mentionnés ci-avant présentant des conditions inhabituelles, opter pour un dispositif spécifique doté d'un traitement anticorrosion et en version non explosive.

## 2 INSTRUCTIONS POUR LES UTILISATEURS

- Toutes les unités intérieures doivent être alimentées d'une même source d'énergie.
- Assurez-vous que le câble de communication est connecté au bon port, autrement un dysfonctionnement de la communication peut se produire.
- Ne pas heurter le panneau de commande centralisé, ne pas le jeter ni démonter trop souvent.
- Ne jamais manipuler le panneau de commande centralisé avec les mains mouillées.
- Ne rayez jamais l'écran du panneau de commande centralisé avec des objets coupants ou pointus.
- Si le panneau de commande centralisé est connecté au réseau d'unités extérieures ou à la dernière unité intérieure du réseau intérieur, une résistance d'adaptation doit être installée entre les ports A3 et B3.
- Le panneau de contrôle centralisé se connecte aux unités de la gamme UNI SPLIT ou MULTI VARIABLE. L'adresse de l'unité intérieure doit être réglée dans la plage de 1 à 36, la communication avec l'unité UNI SPLIT ou MULTI VARIABLE doit être paramétrée en mode de surveillance à distance.

### 3 INSTALLATION

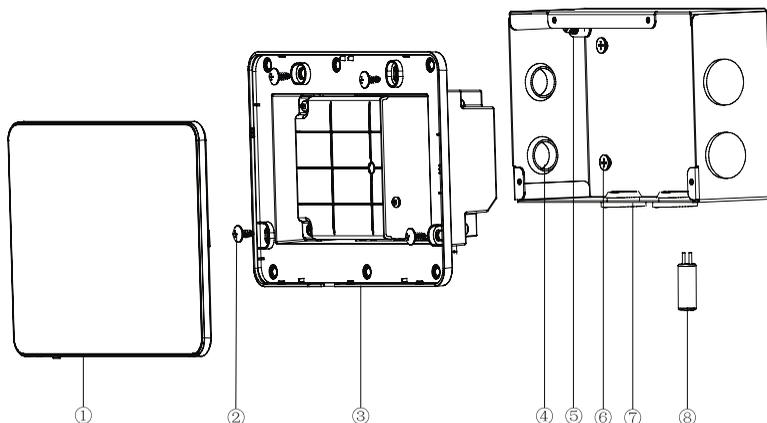


Fig. 5-2 Composants du panneau de commande centralisé

N°	①	②	③	④
Nom	Écran tactile	Vis autoperceuse ST4.2×9.5 MC (pour fixation du capot arrière de la commande)	Capot arrière du panneau de commande	Passe-câble caoutchouc
Quantité	1	4	1	6
N°	⑤	⑥	⑦	⑧
Nom	Vis M4×12 (pour fixation du fil de terre)	Vis ST4.2×16 FA (pour fixation du boîtier d'installation)	Boîtier d'installation	Résistance variable 150 Ω
Quantité	1	4	1	2

Dimensions en mm

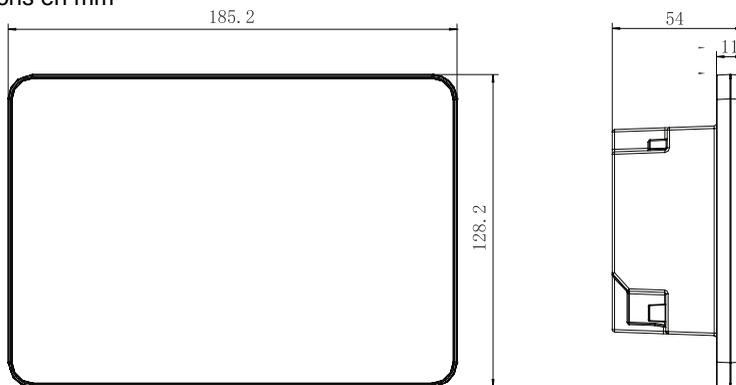


Fig. 3-2 : Dimensions du panneau de commande centralisé

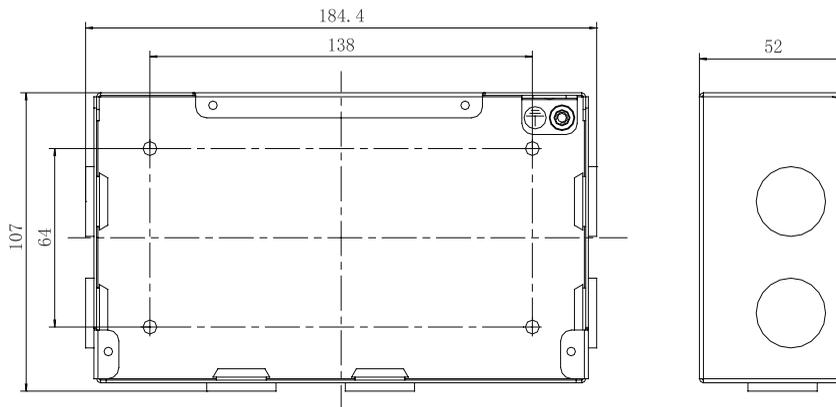


Fig. 3-3 : Dimensions du boîtier de l'installation

### 3.1 Exigences liées à l'installation

(1) Le câble de communication du panneau de commande centralisé doit être choisi selon le tableau ci-après. Ne jamais utiliser un câble dont les caractéristiques ne correspondent pas aux conditions indiquées dans ce manuel.

Réseau	Type de câble	Standard de câble	Section du câble (mm <sup>2</sup> /AWG)	Longueur du câble L (m)	Note
Réseau d'unités intérieures	Câble léger/ordinaire avec isolation en PVC (60227 IEC 52 / 60227 IEC 53)	IEC 60227-5 : 2007	2×0,75 à 2×1,25 (2×AWG18 à 2×AWG16)	L ≤ 1000	Si la section des fils du câble est de 2×1mm <sup>2</sup> (2×AWG16), le câble de communication peut être plus long. La longueur totale ne doit pas être supérieure à 1500 m.
Réseau d'unités extérieures				L ≤ 500	La longueur totale du câble de communication ne doit pas être supérieure à 500 m.

Note :

- Les fils doivent avoir une section ronde et doivent être torsadés.
- Lorsque l'unité est installée dans des endroits avec la présence d'un champ magnétique intense ou de fortes interférences, il est nécessaire d'utiliser un fil blindé.

(2) Le câble de communication du panneau de commande centralisé et de l'unité L-CAC&Split (réseau Modbus) doit être choisi selon le tableau ci-après.

Type de câble	Section du câble (mm <sup>2</sup> /AWG)	Standard de câble	Note
Paire de fils torsadés	2×0,6 (24AWG)	TIA/EIA-568-A	Lorsque la distance de communication dépasse 800 m, il faut utiliser les répéteurs de signaux avec optocoupleurs.

(3) Ne jamais installer le panneau de commande centralisé aux endroits suivants :

- Les endroits avec présence de gaz corrosifs, taux de poussière élevé, brouillard salin ou vapeurs d'huiles.
- Les endroits humides ou ceux qui ne sont pas à l'abri des rayons directs du soleil.
- Les endroits avec la présence d'objets à une température élevée ou là où il y a le risque de projection d'eau sur le panneau de commande.

## 3.2 Instructions pour le raccordement

### 3.2.1 Ports de connexion

Désignation du port	G1, G2	F1, F2	A2, B2	A3, B3	L, N
Signification	Port de communication CAN	Port d'alarme incendie	(réserve)	Port de l'unité L-CAC&Split	Port d'alimentation

### 3.2.2 Alimentation

- Le panneau de commande centralisé doit utiliser une alimentation électrique indépendante.
- La plage de tensions d'alimentation : 100–240 V AC; fréquences : 50/60 Hz
- Choisissez le câble d'alimentation selon les informations dans le tableau suivant. Ne jamais utiliser un câble dont les caractéristiques ne correspondent pas aux conditions indiquées dans ce manuel.

Type de câble	Standard de câble	Section du câble (mm <sup>2</sup> )
Câble souple, non blindé (60227 IEC 08)	IEC 60227-3:2007	1,5

### 3.2.3 Méthode de connexion de l'unité L-CAC&Split (réseau Modbus)

Il y a deux méthodes de connexion du panneau de commande au système :

**Méthode 1** : Le panneau de commande centralisé se connecte à l'unité UNI SPLIT (réseau Modbus) selon le schéma ci-après

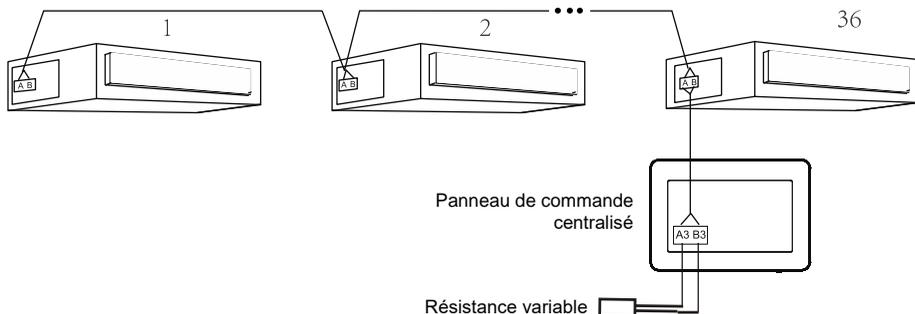


Fig. 3-7 : Panneau de commande centralisé connecté à l'unité UNI SPLIT

Instructions pour le raccordement :

- (1) Le panneau de contrôle centralisé peut être utilisé avec les unités de la gamme UNI SPLIT. Un panneau de commande centralisé peut commander jusqu'à 36 unités UNI SPLIT.
- (2) Lorsque le panneau de commande doit être utilisé avec les unités UNI SPLIT, raccordez-le conformément à la figure 3-7. Le panneau de commande centralisé doit être connecté à l'unité terminale du système UNI SPLIT. Connectez les ports A3 et B3 du panneau de commande centralisé au port COM\_BMS de l'unité UNI SPLIT à l'aide du câble de communication. Hormis les câbles de communication, une résistance variable doit être connectée à ces ports A3 et B3. Sur la carte mère de l'unité UNI SPLIT, il y a deux ports COM\_BMS (deux connecteurs sans marquage de polarité), dont un pour raccorder le panneau de commande centralisé et l'autre pour raccorder l'unité UNI SPLIT.

Note : Lorsque le panneau de commande doit être raccordé aux unités UNI SPLIT, il faut acheter séparément un câble de communication (avec un connecteur à deux fils sur une extrémité et le fils nu à l'autre extrémité, code produit : 420400060252). La quantité de câbles de communication = le nombre d'unités intérieures + 1.

- (3) Les adresses des unités intérieures doivent être définies dans un ordre allant de 1 à 36 et chaque adresse doit être unique. Les adresses identiques conduiront à un échec de la communication. La méthode de configuration des adresses est indiquée ci-après :
  - 1) Sur une unité arrêtée, appuyer simultanément sur le panneau de commande câblé les touches Fonction (Fonction) et Mode pendant 5 secondes pour accéder au mode de configuration de l'adresse. Dans le champ prévu pour visualiser la température du panneau de commande, l'adresse actuellement configurée s'affiche. Configurez l'adresse à l'aide des touches Up (Incrémenter) et Down (Décrémenter).
  - 2) Une fois la configuration terminée, utiliser la touche OK/Cancel ou Swing/Enter pour sauvegarder et quitter le mode de configuration. Lorsque, en mode de configuration, aucun réglage n'est réalisé pendant 20 secondes, le régime de configuration est quitté automatiquement et le système reviendra au mode

d'affichage de l'état OFF. Dans un cas pareil, la configuration ne sera pas sauvegardée.

(4) Le mode de communication des unités UNI SPLIT doit être mis en monitoring à distance sans quoi les unités ne pourraient pas communiquer avec le panneau de commande centralisé. Le réglage du mode de communication se fait comme suit :

- 1) Sur une unité arrêtée, appuyer simultanément, sur le panneau de commande câblé, les touches Fonction (Fonction) et Timer (Temporisateur) pendant 5 secondes pour accéder au mode de configuration du monitoring à distance. Réaliser le réglage à l'aide des touches Up (Incrémenter) et Down (Décrémenter).
- 2) Une fois la configuration terminée, utiliser la touche OK/Cancel ou Swing/Enter pour sauvegarder et quitter le mode de configuration. Lorsque, en mode de configuration, aucun réglage n'est réalisé pendant 20 secondes, le régime de configuration est quitté automatiquement et le système reviendra au mode d'affichage de l'état OFF. Dans un cas pareil, la configuration ne sera pas sauvegardée.

Note : La configuration de l'adresse et la mise en place du monitoring à distance peuvent être configurées uniquement à l'aide d'un panneau de commande câblé.

**Méthode 2 :** Le panneau de commande centralisé se connecte au système MULTI VARIABLE comme suit :

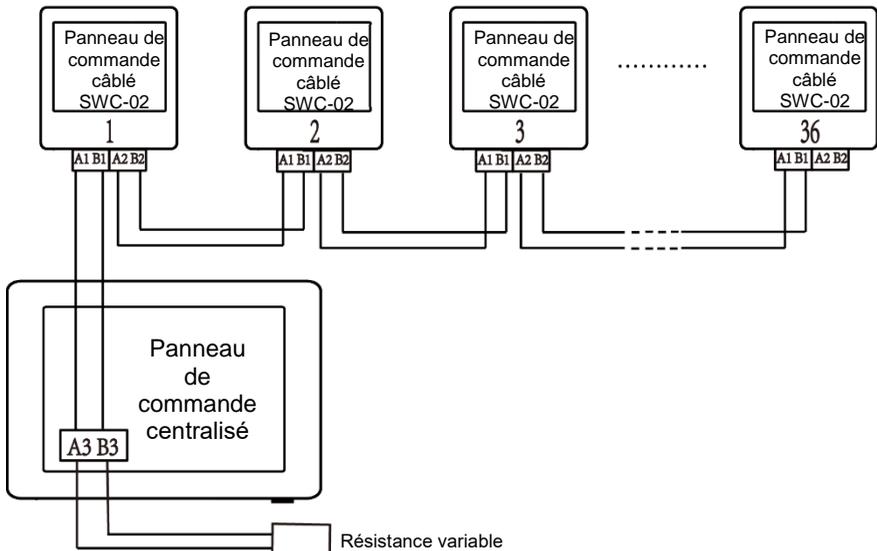


Fig. 3-8 : Panneau de commande centralisé raccordé au panneau de commande câblé SWC-02

Instructions pour le raccordement :

- (1) Le schéma de raccordement du système de commande est illustré sur la figure 3-8. Le système de contrôle comprend le panneau de commande à distance centralisé,

le panneau de commande câblé SWC-02 et le câble de communication. Le panneau de commande câblé SWC-02 peut contrôler 36 adresses d'un nœud de communication au maximum.

Note :

Note : Lorsque le panneau de commande centralisé doit être raccordé au panneau câblé, il faut acheter séparément un câble de communication (avec un connecteur à deux fils sur une extrémité et le fils nu à l'autre extrémité, code produit : 420400060252). La quantité de câbles de communication = 2x le nombre de panneaux de commande SWC-02.

- (2) Les bornes de câblage du port A3 et du port B3 du panneau de commande centralisé ou du panneau de contrôle à distance se connectent à la borne correspondante de communication du panneau de commande câblé n°1 à l'aide du câble de communication; le deuxième connecteur du panneau de commande câblé n°1 se connecte par l'intermédiaire du câble de communication au panneau de commande câblé n°2 et ainsi de suite jusqu'au panneau de commande câble n° 36. À l'exception du dernier panneau de commande câblé du système de contrôle (seul connecteur CN3 ou CN4 utilisé, le second ne sera pas connecté), l'ordre de raccordement du panneau de commande câblé n'est pas important. Les numéros d'ordre utilisés sur la figure servent juste pour l'identification.
- (3) Sur la carte mère du panneau de commande câblé SWC-02 se trouve un commutateur DIP à deux voies. Sur le dernier panneau de commande câblé du système de contrôle, il faut mettre manuellement sur le commutateur DIP la voie n°1 en position ON et la voie n°2 en position OFF. Les commutateurs DIP des autres panneaux de commande câblés doivent rester en configuration par défaut d'usine (les voies 1 et 2 sont mises toutes les deux en position OFF).
- (4) Il faut que la longueur du câble de communication du système entier de commande, depuis le panneau de commande centralisé jusqu'au dernier nœud de communication, ne dépasse pas 500 m.

Note :

Le panneau de contrôle centralisé peut être connecté à une combinaison d'unités des gammes UNI SPLIT et MULTI VARIABLE. La quantité maximale en est de 36.

### 3.3 Consignes de l'installation

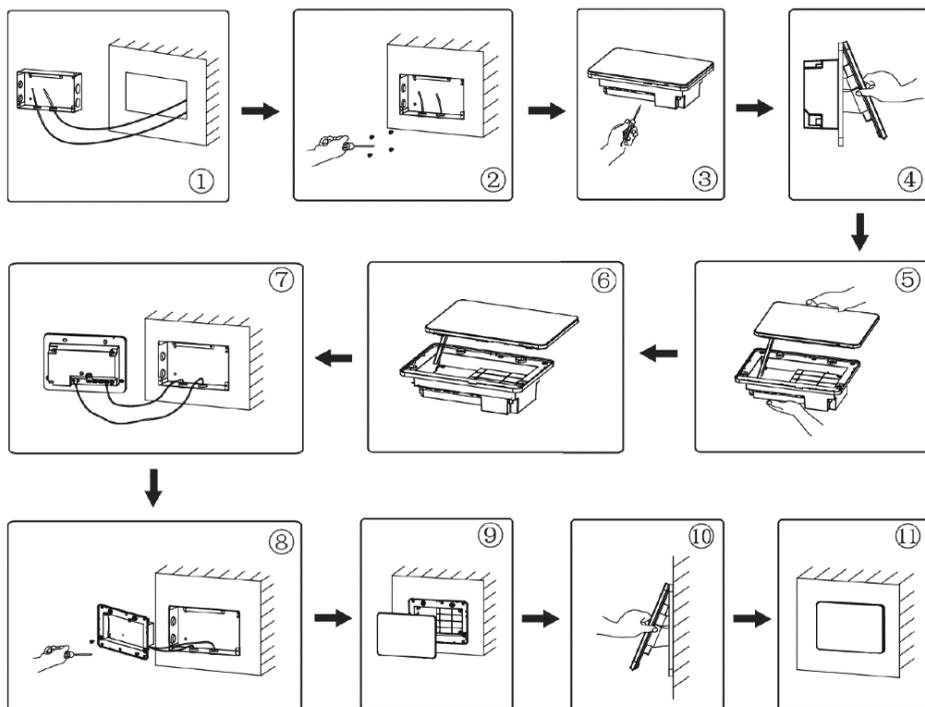


Fig. 3-9 : Consignes de l'installation

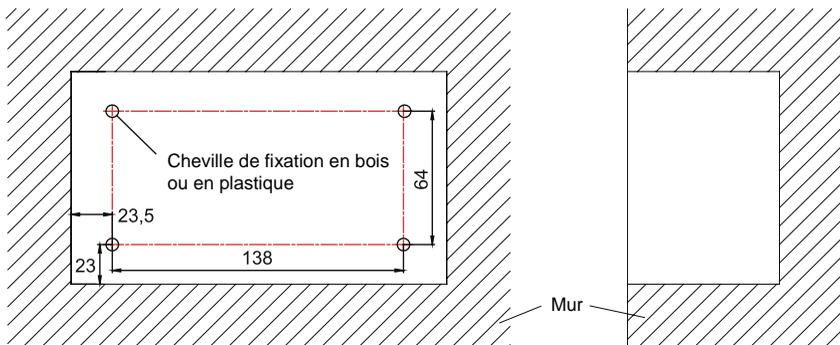


Fig. 3-10 : Emplacement des chevilles de fixation en bois ou en plastique

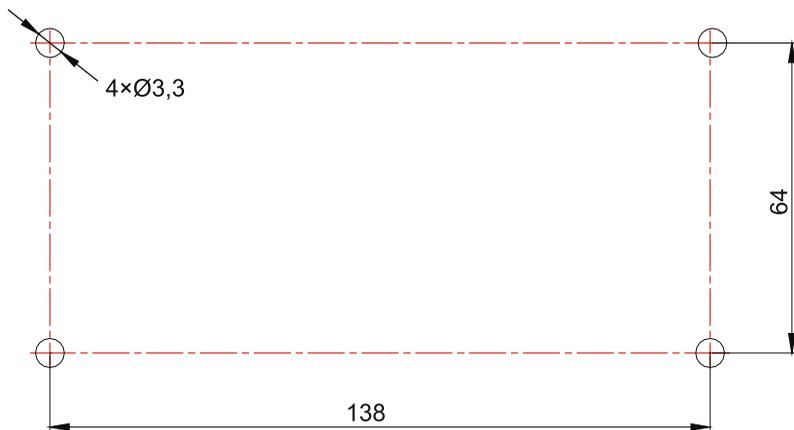


Fig. 3-11 : Ouvertures pour montage des boîtiers d'installation

La figure 3-9 montre le procédé simplifié de l'installation du panneau de commande centralisé. Faites attention aux points suivants :

- (1) Avant l'installation, couper l'alimentation de l'unité intérieure. L'alimentation doit rester coupée pendant toute la durée de l'installation.
- (2) Veillez à ce que l'écran tactile ne soit pas endommagé pendant l'installation.
- (3) Avant l'installation même, préparez les éléments suivants :
  - 1) Lorsque vous prévoyez une installation de votre panneau de commande dans le mur, préparez d'avance un trou d'installation de dimensions 180×107×62 mm et installez y 4 chevilles en bois ou en plastique d'une taille appropriée, comme indiqué sur la figure 3-10.
  - 2) Si le panneau de commande central doit être installé dans une armoire électrique, faites 4 trous dans cette armoire pour l'installation comme indiqué dans la Figure 3-11.
  - 3) À l'étape ① amenez le câble d'alimentation et le câble de communication vers la place de l'installation, puis faites passer chaque câble par un trou différent dans le couvercle arrière du boîtier d'installation. Ne faites jamais passer les câbles ensemble par le même trou.

- 4) À l'étape ⑥ débranchez le câble reliant l'écran tactile et le couvercle arrière du panneau de commande. Déposer l'écran tactile à un endroit sûr.
- 5) À l'étape ⑦ connectez les fils du câble de communication aux bornes A3 et B3 ; connectez le fil neutre et le fil de phase (sous tension) du câble d'alimentation aux bornes N et L ; connectez le fil de terre à la borne du couvercle arrière du boîtier électronique marqué . Fixez-le à l'aide de la vis M4×12.
- 6) À l'étape ⑧ fixez le couvercle arrière du panneau de commande au couvercle arrière du boîtier d'installation à l'aide des vis ST4.2×9.5 TC.
- 7) À l'étape ⑨ connectez le câble reliant l'écran tactile et le couvercle arrière du panneau de commande.

### 3.4 Consignes de démontage

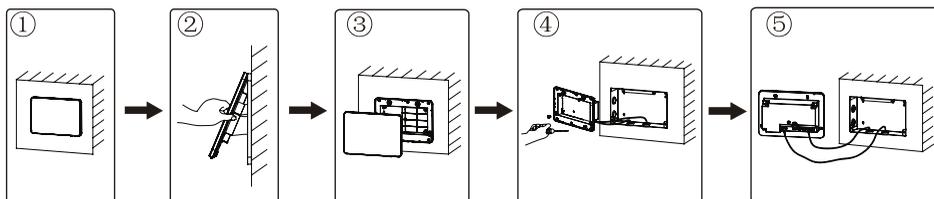


Fig. 3-12 Consignes de démontage

## 4 DESCRIPTION DE L'ECRAN ET CONSIGNES DE L'UTILISATION

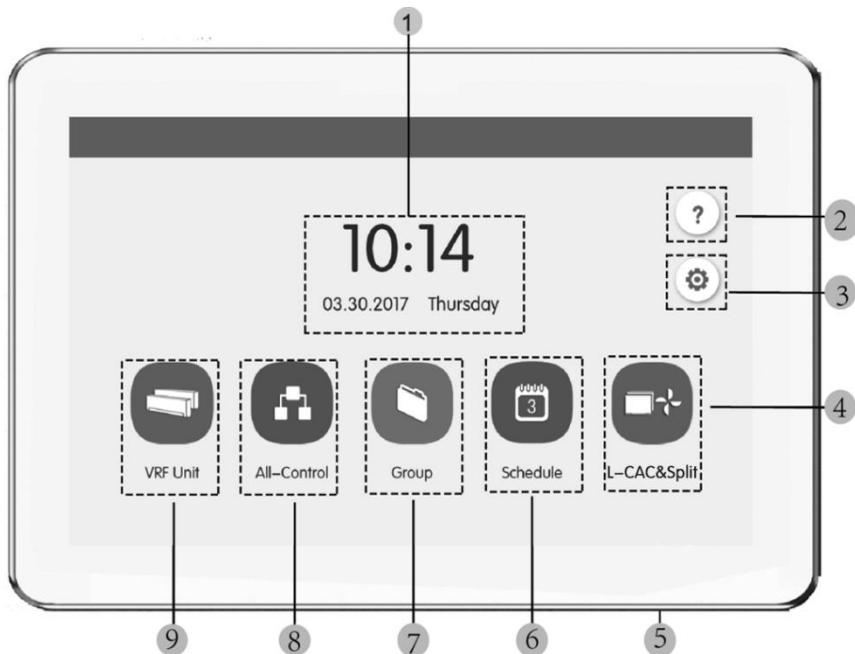


Fig. 4-1 : Page d'accueil

### 4.1 Affichages et touches de la page principale

N°	Nom	Instructions
1	Champ d'affichage de l'heure	L'heure actuelle, la date et le jour de la semaine
2	Touche Help (Aide) 	Appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'aide.
3	Touche Setting (Réglages) 	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de réglages.
4	Touche Single-Control (Commande des différentes unités) 	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page des unités UNI SPLIT ou MULTI VARIABLE.
5	Touche tactile	Appuyez sur cette touche tactile pour activer/désactiver l'écran du panneau de commande centralisé. Réalisez un appui prolongé de 5 secondes de la touche tactile pour redémarrer le panneau de commande centralisé.

N°	Nom		Instructions
6	Touche Schedule (Programmation)		Appuyez sur ce bouton pour accéder à la page de programmation.
7	Touche Group (Groupe)		Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de réglages des groupes.
8	Touche All-Control (Commande de la totalité des unités)		Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de commande de toutes les unités.

## 4.2 Touches générales

Symbole	Nom	Signification	Symbole	Nom	Signification
	Return (Retour)	Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente.		Cancel (Annuler)	Appuyez sur cette touche pour annuler le réglage actuel et pour revenir à la page précédente.
	Save (Sauvegarde r)	Appuyez sur cette touche pour sauvegarder le réglage actuel et pour revenir à la page précédente.		Add (Ajouter)	Appuyez sur cette touche pour ajouter un élément de la programmation.
	Group Control (Commande du groupe)	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de commande du groupe d'unités.		IDU Sort (Tri des unités intérieures)	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de tri des unités intérieures.
	Edit (Éditer)	Appuyez sur cette touche pour éditer un groupe ou un élément de la programmation.		Delete (Effacer)	Appuyez sur cette touche pour effacer un groupe ou un élément de la programmation.
	Up (Haut/ Incrémenter)	Appuyez sur cette touche pour incrémenter la valeur ou sélectionner l'option précédente.		Down (Bas/ Décrémenter)	Appuyez sur cette touche pour décrémenter la valeur ou sélectionner l'option suivante.
	Left (Gauche)	Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente.		Right (Droite)	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page suivante.
	Forward Page Shift (Avancer d'une page)	Sur la page de tri des unités internes, appuyez sur cette touche pour faire avancer d'une page l'unité interne sélectionnée.		Backward Page Shift (Déplacer la page en arrière)	Sur la page de tri des unités internes, appuyez sur cette touche pour faire reculer d'une page l'unité interne sélectionnée.

Symbole	Nom	Signification	Symbole	Nom	Signification
<	Forward Shift (Déplacement vers l'avant)	Sur la page de tri des unités internes, appuyez sur cette touche pour faire avancer d'un pas l'unité interne sélectionnée.	>	Backward Shift (Déplacer en arrière)	Sur la page de tri des unités internes, appuyez sur cette touche pour faire reculer d'un pas l'unité interne sélectionnée.
i	Info (Informations)	Appuyez cette touche pour accéder à la page d'informations.		Shield (Verrouillage)	Appuyez sur cette touche prévue pour verrouillage du panneau de commande câblé pour annuler ce réglage.

### 4.3 Instructions pour l'utilisation des touches

Le panneau de commande central utilise un écran tactile capacitif permettant à l'utilisateur de contrôler les unités d'une simple pression du doigt.

Les touches sur l'écran peuvent être visualisées comme suit :

#### (1) Icône

La touche icône peut être utilisée directement. Pour plus de détails, voir l'alinéa 4.2.

#### (2) Icône + Texte

En fonction des informations du texte, cette touche permet d'activer, de désactiver ou de sélectionner certaines fonctions ou de naviguer vers une page spécifique. Ce type de bouton a 2 ou 3 états selon la fonction spécifique.

Les états possibles de la touche (expliqués sur la touche Sleep (Bien-être nocturne)) :



Une icône très claire indique que la fonction n'est pas valide ou ne peut être sélectionnée. La fonction Bien-être nocturne n'est pas valide et ne peut pas être sélectionnée. Les cas diffèrent selon le modèle.



Une icône visualisée en clair indique que la fonction n'est pas active ou n'a pas été sélectionnée. Fonction Bien-être nocturne est désactivée. En appuyant sur la touche grisée Bien-être nocturne, vous pouvez activer la fonction Bien-être nocturne.



Une icône foncée indique que la fonction est active ou a été sélectionnée. Fonction Bien-être nocturne est active. En appuyant sur la touche orange Bien-être nocturne, vous pouvez désactiver la fonction Bien-être nocturne.

#### (3) Glisser

En glissant le doigt vers le haut/vers le bas, vous pouvez déplacer le groupe ou la page de paramétrage vers le haut/vers le bas.

#### (4) Barre coulissante

Appuyez sur la barre et maintenez la enfoncée pour pouvoir la déplacer vers le haut/vers le bas ou à gauche/à droite. Elle est utilisée par exemple pour régler l'intensité du rétroéclairage de l'écran, etc.

### (5) Touche de zone

Sur la page de paramétrage du planning, comme indiqué dans la figure 4-2 (page d'accueil du planning horaire), chaque cadre rectangulaire représente une touche de zone. L'appui d'une de ces touches de zone fait activer/désactiver la fonction ou appeler la page correspondantes.



Figure 4-2 : Touche de zone à la page d'accueil du planning

## 5 DESCRIPTION DES FONCTIONS

### 5.1 Aide

À la page d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder à la page de l'aide.

Les utilisateurs peuvent consulter les informations d'un manuel d'instructions simplifié.

### 5.2 Contrôle de toutes les unités

Sur la page d'accueil, appuyez sur le bouton  pour accéder à la page de commande de toutes les unités (All-Control).



Fig. 5-6 : Page All-Control (Contrôle de toutes les unités)

La fonction All-Control permet de commander toutes les unités intérieures à la fois comme suit :

(1) Marche / Arrêt

Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche/arrêter toutes les unités.

Lorsque l'unité est arrêtée, le paramétrage du mode de fonctionnement, de la température, de la vitesse de ventilation et du flux d'air ne sont pas disponibles.

(2) Sélection du mode de fonctionnement

En appuyant sur la touche du mode, vous sélectionnez le mode de fonctionnement.

(3) Réglage de la température

Appuyer sur la touche (+) (Incrémenter) ou (-) (Décrémenter) pour régler la température de consigne. Appuyer sur la touche une fois pour incrémenter/décrémenter la température de 1°C. Appuyer sur la touche et maintenir la enfoncée pour incrémenter/décrémenter la température en continu.

(4) Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche ou utilisez la barre glissante pour régler la vitesse du ventilateur.

Note : En mode Déshumidification, le ventilateur tourne à basse vitesse sans qu'il soit possible de modifier la vitesse.

(5) Réglage de la direction du flux d'air soufflé

Appuyez sur la touche LR Swing (Direction horizontale gauche/droite) ou UD Swing (verticale en haut/en bas) pour activer/désactiver la fonction du contrôle du flux d'air soufflé.

(6) Envoyer la commande

Appuyez sur la touche ✓ pour envoyer une commande à toutes les unités.

## 5.3 Gestion du planning horaire

À la page d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder à la page de la gestion du planning horaire.



Fig. 5-8 : Page Schedule (Planning horaire)

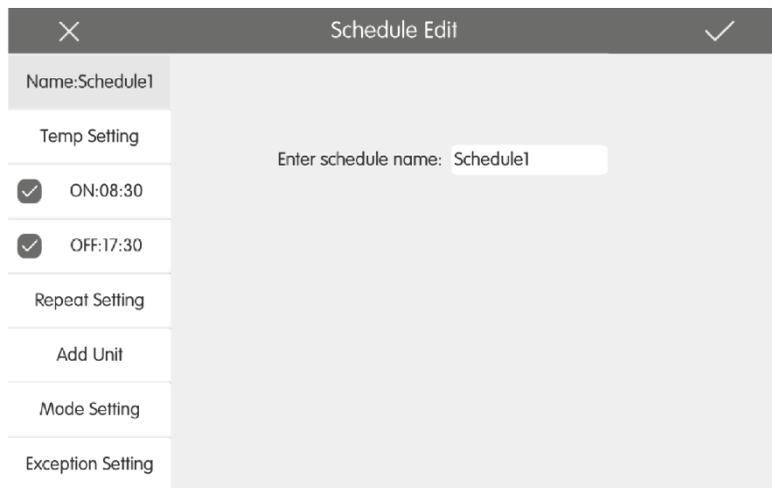


Fig. 5-9 : Page Schedule Edit (Éditer le planning)

### (1) Validation/Blocage du planning horaire

Appuyer sur cette touche pour valider ou bloquer un planning horaire.

Si les icônes passent en bleu, le planning est validé.

Si les icônes passent en gris, le planning est bloqué.

Lorsque le planning est validé, le panneau de commande central envoie automatiquement une commande selon le paramétrage du planning horaire.

## (2) Modification du planning horaire

Appuyez sur  pour accéder à la page de modification du planning horaire.

Appuyez sur  pour sauvegarder le paramétrage et quitter le mode de modification du planning. Pour quitter la page de modification sans sauvegarder, appuyez sur .

1) Le procédé du paramétrage du planning horaire est identique à celui pour paramétrer une unité intérieure.

### 2) Ajout d'une unité

Appuyez sur la touche Add Unit (Ajouter une unité) pour accéder à la page de sélection des équipements. L'utilisateur peut définir l'unité intérieure qui fonctionne selon le programme actuel.

Note : le programme du panneau de commande centralisé permet de rajouter des unités. Pour une même unité intérieure, différents programmes peuvent être définis en même temps. Si tel est le cas, l'unité fonctionnera selon le programme activé précédemment.

### 3) Répéter le planning horaire

Appuyez sur la touche Repeat Setting (Répéter le planning) pour accéder à la page de réglages. L'utilisateur peut programmer le planning répétitif en fonction des semaines.

### 4) Réglage de l'heure

Appuyez sur la touche ON (Heure de mise en marche) ou OFF (Heure d'arrêt) pour accéder à la page de réglage de l'heure.

L'utilisateur peut paramétrer l'heure de mise en marche/arrêt automatiques de l'unité.

Note : La mise en marche et l'arrêt peuvent être paramétrés ensemble mais pour le bon fonctionnement de l'équipement, il faut éviter de les paramétrer à une même heure.

### 5) Ajout d'une exception

Appuyez sur la touche Exception Setting (Paramétrage des exceptions) pour accéder à la page de réglages.

Ceci fait afficher le calendrier dans lequel l'utilisateur peut sélectionner la date à laquelle une exception sera activée ou désactiver une exception définie précédemment. Appuyez sur  pour sauvegarder la date sélectionnée.

Note : Lorsqu'une exception au planning est définie, le climatiseur n'exécutera pas les commandes programmées dans le planning pour le jour exclu.

L'utilisateur peut programmer plusieurs dates d'exception au planning.

## (3) Ajouter un planning horaire

Appuyez sur cette touche  pour ajouter un planning horaire. Ceci fait afficher une page de paramétrage du planning sur laquelle l'utilisateur pourra définir les paramètres souhaités.

Note : L'utilisateur peut rajouter jusqu'à 28 plannings horaires.

#### (4) Effacer un planning horaire

Appuyer sur la touche  pour effacer le planning horaire sélectionné.

## 5.4 Contrôle des unités individuelles

### 5.4.1 Contrôle de l'unité

À la page d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder à la page de contrôle.

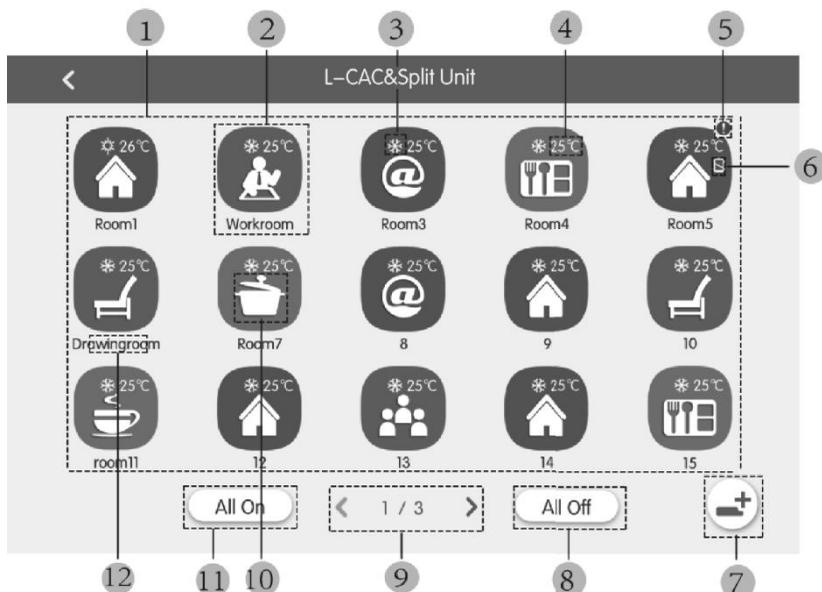


Fig. 5-10 : Page Single-Control (Contrôle d'unité individuelle)

N°	Nom	Instructions
1	Champ d'affichage de l'unité	Affichage de la liste d'unités commandées à partir du panneau de commande centralisé.
2	Touche icône de l'unité	Appuyez sur cette touche pour accéder à la page de commande de l'unité. Une icône visualisé en clair indique que l'unité est en marche, l'icône foncée indique que l'unité est en arrêt. Appuyez sur cette icône pour accéder à la page d'attribution du nom de l'unité et pour le choix de l'icône.
3	Indicateur du mode de fonctionnement	Les modes de fonctionnement d'une unité en marche sont les suivants : Automatique  , Climatisation  , Déshumidification  , Ventilation  , Chauffage 

N°	Nom	Instructions
4	Affichage de la température de consigne	La température s'affiche lorsque l'unité est en marche. C'est la température de consigne qui est affichée.
5	Indicateur de panne	Cet indicateur s'affiche lorsque l'unité présente un défaut.
6	Indicateur de blocage	Cet indicateur s'affiche lorsque l'unité est en état bloqué.
7	Icône d'enregistrement	Appuyez sur l'icône pour accéder à la page d'enregistrement de l'unité.
8	Touche All off (Arrêter toutes les unités)	Appuyez sur l'icône pour arrêter toutes les unités en même temps.
9	Changement de pages	Appuyez sur cette icône pour tourner les pages.
10	Icône de l'unité	L'affichage de l'icône de l'unité sélectionnée.
11	Touche All on (Mise en marche de toutes les unités)	Appuyez sur l'icône pour mettre en marche toutes les unités en même temps. Les unités fonctionneront selon le paramétrage mémorisé.
12	Nome de l'unité	L'affichage du nom de l'unité sélectionnée.

Avant de l'utiliser, appuyez sur l'icône d'enregistrement et accédez à la page d'enregistrement. Enregistrez les unités UNI SPLIT ou MULTI VARIABLE à contrôler. Le panneau de commande centralisé peut contrôler 36 unités au maximum.

Appuyez sur l'icône de la commande une unité individuelle et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour accéder à la page de paramétrage. Ensuite, vous pouvez attribuer un nom et une icône à l'unité.

Les paramètres de contrôle des unités UNI SPLIT et MULTI VARIABLE comprennent des paramètres de contrôle généraux et des paramètres de contrôle avancés.

Note :

Lorsqu'on est en mode de contrôle central de toutes les unités UNI SPLIT ou MULTI VARIABLE, seules fonctions générales sont disponibles et il n'est pas possible d'avoir accès aux fonctionnalités avancées.

## 5.4.2 Paramètres de contrôle généraux



Fig. 5-11 : Page de contrôle d'une unité UNI SPLIT

### (1) Marche / Arrêt

Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche/arrêter l'unité.

Lorsque l'unité est arrêtée, le paramétrage du mode de fonctionnement, de la température, de la vitesse de ventilation et du flux d'air ne sont pas disponibles.

### (2) Sélection du mode de fonctionnement

En appuyant sur la touche du mode, vous sélectionnez le mode de fonctionnement. Les modes pour unités intérieures de différentes séries ne sont pas tous les mêmes. Lorsqu'un mode n'est pas disponible pour une unité intérieure, il ne sera pas possible de le sélectionner pour cette unité en question.

Note :

- Le mode Automatique peut être sélectionné uniquement sur l'unité intérieure principale.

### (3) Réglage de la température

Appuyer sur la touche  $\oplus$  (Incrémenter) ou  $\ominus$  (Décrémenter) pour régler la température de consigne. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température augmente/diminue de 1. Le maintien prolongé de la touche fera incrémenter/décrémenter la température en continu.

En appuyant sur la touche  $\mathbf{i}$ , vous pouvez afficher la température ambiante de la pièce et la température extérieure.

### (4) Réglage de la vitesse du ventilateur

En appuyant sur la touche de la vitesse du ventilateur, vous paramétrez la vitesse de ventilation de l'unité.

Note : En mode Déshumidification, le ventilateur tourne à basse vitesse sans qu'il soit possible de modifier la vitesse.

#### (5) Réglage de la direction du flux d'air soufflé

Appuyez sur la touche LR Swing (Direction horizontale gauche/droite) ou UD Swing (verticale en haut/en bas) pour activer/désactiver la fonction du contrôle du flux d'air soufflé.

Note : les types de direction du flux d'air des unités intérieures de différentes séries ne sont pas tous identiques.

#### (6) Visualisation des pannes

Lorsqu'il y a un dysfonctionnement de l'unité intérieure, l'indicateur **i** passe en rouge. Appuyez sur la touche pour afficher les informations sur les pannes.

### 5.4.3 Paramètres de contrôle avancés

Appuyez sur la touche Advance (Avancé) pour accéder à la page de paramétrage avancé.

Appuyez sur les icônes pour activer/désactiver les fonctions.

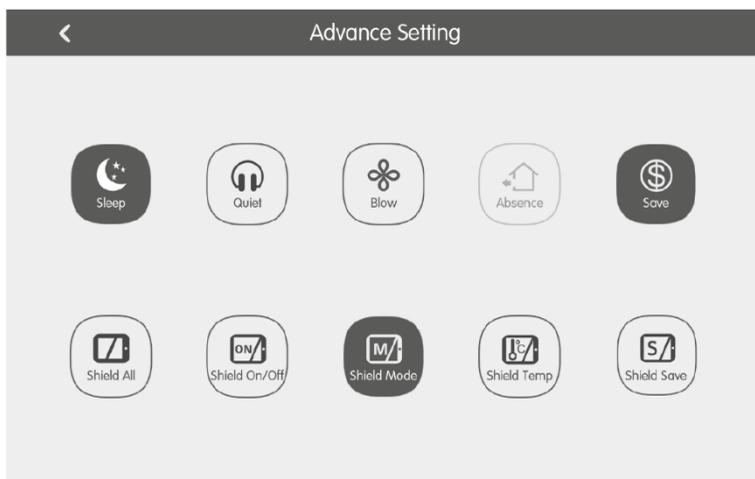


Fig. 5-12 : Page Advance Settings (Paramétrage avancé)

- (1) Les fonctions Sleep (Bien-être nocturne), Quiet (Fonctionnement silencieux), Blow (Évacuation de l'humidité), Absence (Absence/Congé) et Save (Basse consommation d'électricité) ne sont effectives qu'à l'état ON.
- (2) La fonction Absence (Absence/Congé) ne peut être activée qu'en mode Chauffage. Lorsque cette fonction est activée, la température de consigne est celle de 8 °C.
- (3) Lorsque la fonction Shield All (Bloquer tout) est activée, les autres touches de blocage ne seront pas fonctionnelles.

### 5.5 Paramétrage local

À la page d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder à la page de contrôle paramétrage.

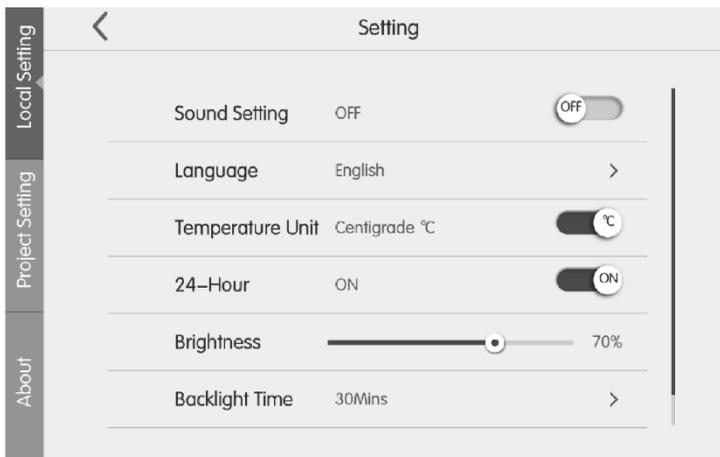


Fig. 5-13 : Page Setting (Paramétrage)

Appuyez sur la touche Local Setting (Paramétrage local) pour accéder au mode de paramétrage de l'unité sélectionné.

Faites votre sélection dans le menu à gauche de l'écran. En glissant le doigt vers le haut/vers le bas, vous pouvez naviguer entre les pages.

Définissez le contenu des paramètres sur le côté droit de l'écran.

Le paramétrage local comprend les éléments suivants :

- (1) Sound Setting (Réglage de son), Temperature Unit (Unité de température), 24-Hour (Format d'affichage des heures).

Appuyez sur la touche correspondante pour accéder au paramétrage.

- (2) Language (Langue)

En appuyant sur cette touche, vous pouvez sélectionner une des options de langue : English (Anglais), Simplified Chinese (Chinois simplifié), Traditional Chinese (Chinois traditionnel), Spanish (Espagnol), French (Français), Portuguese (Portugais), German (Allemand), Turkish (Turc).

- (3) Time setting (Réglage de l'heure)

Réglez la date et l'heure du système du panneau de commande central. En cas de besoin, il est possible de régler l'heure de l'unité VRF. Réglez la date et l'heure pour l'utilisation de l'heure d'été (DST).

- (4) User password (Mot de passe Utilisateur)

Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver le mot de passe utilisateur.

Lorsque le mot de passe est activé, il peut être défini ou modifié. Le mot de passe peut être formé par 4 à 10 chiffres ou lettres. Le mot de passe standard est vide.

Appuyer sur la touche ✓ pour sauvegarder le mot de passe.

Note : Si le mot de passe utilisateur est activé, l'utilisateur doit saisir le mot de passe lorsqu'il allume le panneau de contrôle centralisé ou pour accéder à la page de contrôle.

#### (5) Backlight time (Durée de rétroéclairage)

En appuyant sur cette touche, vous pouvez régler la durée du rétroéclairage de l'écran. Une fois le temps défini écoulé, le rétroéclairage de l'écran se désactive et le panneau de contrôle centralisé passe en veille.

Note : Lorsque le panneau de contrôle centralisé est en mode veille, vous pouvez le réveiller en en touchant n'importe quelle partie de l'écran tactile ou le bouton tactile en bas à droite de l'écran.

#### (6) Brightness (Luminosité)

En appuyant ou en faisant glisser la barre coulissante, vous pouvez régler le degré de luminosité du rétroéclairage de l'écran.

#### (7) Customer Service (Service Client)

L'utilisateur peut saisir le nom et le numéro de téléphone du centre local de service client pour avoir accès facile aux solutions immédiates et aux services techniques.

Appuyer sur la touche ✓ pour sauvegarder le paramétrage.

#### (8) View Selecting (Sélection de vue)

En appuyant sur la touche View Selecting (Sélection de vue), l'utilisateur peut choisir entre „VRF&CAC&Split“, „VRF Unit View“ et „CAC&Split View“. Appuyer sur la touche ✓ pour sauvegarder le paramétrage. La page principale conservera le style de vue sélectionné.

#### (9) Retour au paramétrage par défaut

Appuyez sur la touche Reset pour rétablir le paramétrage local, le paramétrage de groupes, de calendrier, noms et icônes des unités intérieures et de tous les autres paramètres d'usine.

Rétablissez le réglage d'usine du panneau de commande centralisé lorsque vous passez du réseau d'unités intérieures au réseau d'unités extérieures, ou que vous réinitialisez l'adresse IP de l'unité.

Une fois le paramétrage du panneau de commande central terminé, connectez le panneau de commande au réseau. Si vous connectez le panneau de commande au réseau pendant le paramétrage, il sera nécessaire de rétablir le réglage d'usine par défaut.

## 5.6 Informations sur l'appareil

À la page d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder à la page de contrôle paramétrage.

En appuyant sur la touche About, vous accédez à la page d'informations sur l'appareil. La commande est identique à celle du paramétrage local.

La page d'informations sur l'équipement permet d'obtenir les informations sur l'unité locale, les informations sur le service client et d'autres informations.

## REPRISE DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE USAGE



Ce symbole indique que le produit électrique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination correcte du produit, veuillez à le remettre aux points de ramassage pour recyclage gratuit. Une élimination conforme du produit permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et minimiser les impacts négatifs potentiels pour l'environnement et la santé de personnes qui pourraient se produire en cas d'une élimination inappropriée des déchets. Pour avoir plus de détails, adressez-vous à votre municipalité ou le point de ramassage dans votre voisinage.

### FABRICANT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
London W1F 7LD  
UK  
[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

L'équipement a été fabriqué en Chine (Made in China).

### REPRÉSENTANT

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
République Tchèque

### SOUTIENT TECHNIQUE

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
République Tchèque  
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124  
[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com) | [info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com)











**sinclair**

AIR CONDITIONING